

# Impressum Inhalt

## „QUAD & ATV“

ist der geschützte Titel eines Fachbuchs von  
SCHNEIDER TEXT EDITIONS LTD.

## Bildnachweis

Titelfoto: Kawasaki Deutschland;  
Umschlagrückseite: Arctic Cat (oben), Axel  
Koenigsbeck (Mitte), Honda USA (unten);  
Fotos Inhalt: genauer Bildnachweis Seite 127

## Copyright 2005 by

SCHNEIDER TEXT EDITIONS LTD.

1. Auflage, Originalausgabe

Alle Rechte der Vervielfältigung und Verbreitung einschließlich Wiedergabe durch elektronische Medien, Erfassung und Nutzung auf elektronischen Datenträgern und Netzwerken inkl. Internet sowie Fotokopie vorbehalten.

## Herstellung

Herausgeber: Hans J. Schneider

Layout: Schneider Media

Cover-Design, Layout-Konzept, Scan, Produktion:  
Valentin Schneider

Assistenz Bildredaktion: Carolin Schneider

Schlußkorrektur: Gabriele Schneider

Druck: Westermann Druck Zwickau GmbH

## Vertrieb

Delius Klasing Verlag GmbH, Siekerwall 21,

D-33602 Bielefeld; Tel. 0521/5590, Fax:

0521/559113; E-mail: info@delius-klasing.de

## ISBN

0-9541746-7-4

## Verlag

SCHNEIDER TEXT EDITIONS LTD.

Elmgrove, Gormanstown, Co. Meath - Irland

e-mail: info@schneider-text.com

website: www.schneider-text.com

# Inhalt

- 5 **Vorwort: Quad-Trend als Zeichen für High Tech-Verweigerung**
- 6 **Einführung: Quads und ATVs als Weiterentwicklung der Tricycles**
- 9 **Quads für Sport und Spaß: alle wichtigen Modelle und Baureihen**
- 27 **ATVs und SUVs: das ganze Spektrum der Nutz- und Tourenfahrzeuge**
- 47 **All Terrain Vehicles mit professionellem Zubehör im Arbeitseinsatz**
- 51 **Quads für Kinder, Freizeit-Fahrzeuge bis 100 cm<sup>3</sup>: das Angebot in Deutschland**
- 59 **Vielrad-, Raupen- und Amphibien-ATVs, Zweisitzer für Forst und Acker**
- 63 **Spezial- und Wettbewerbsmodelle, Exoten mit Motorrad-Motoren, Elektro-ATV**
- 75 **Buggies: mehr Sicherheit durch Gurte und Schutzkäfig**
- 79 **Zukunftsvisionen: Peugeot „Quark“ mit Brennstoffzelle, Mini-Roadster**
- 83 **Zulassungsbestimmungen, Führerscheine, Papiere, Recht: alle Informationen**
- 86 **Sicherheit: Training, Fahrer- und Fahrzeug-Ausrüstung, allgemeine Tips**
- 89 **Fahrspaß trotz Handicap: Quad-Umbauten für Behinderte**
- 91 **Fahrtechnik mit Quad und ATV: alle Tricks für sichere Fahrzeugbeherrschung**
- 95 **Motorsport mit Quads: Aktivitäten auf allen Ebenen bis zur Rallye Paris-Dakar**
- 102 **Zubehör, Tuning, Ausrüstung: Auswahl von nützlichen und edlen Anbauteilen**
- 106 **Wartung, Pflege, Reparaturen: was man in Eigenregie machen kann**
- 112 **Kauf gebrauchter Quads: Wie man sich vor Ärger schützt**
- 114 **Traumreise: Mit ATVs in der Mongolei auf den Spuren von Dschingis Khan**
- 122 **Technische Daten der wichtigen Serienmodelle in Deutschland**
- 126 **Übersicht: alle 2004 in Deutschland angebotenen ATV- und Quad-Modelle**
- 127 **Bildnachweis, Literatur-Verzeichnis Bücher und Zeitschriften**
- 128 **Adressen: alle Hersteller international, alle Deutschland-Importeure**

## Dank

Autor und Verlag danken allen, die zum Gelingen dieses Projekts beigetragen haben, herzlich für Ihre Unterstützung und ihr Engagement: **Margaryta Bezhenova**, Ralf Hoormann - 4 x Deutscher MX-Quad-Cup-Meister - und **Alexander Balashov** - 10 x Eisspeedway-Weltmeister - (alle Hilfe bei der Fotoproduktion, Sport-Infos); **Pierre Devaux** für seine faszinierende Mongolei-Reportage; **Anke Elbert** und **Klaus Schmitt** (Suzuki D); **Thomas Klandorf** (Honda D); **Hans König** für die Beiträge „Wartung“ und „Gebrauchtkauf“; **Lothar Moderegger** vom Straßenverkehrsamt Wuppertal (Zulassung, Führerscheine, Recht); **Gerhard Möhrke** (Verkaufsleiter Fachhandel bei unserem Vertriebspartner Delius Klasing), der die Idee zu diesem Buch hatte; **Thomas Schiffner/PS-Team**, **Annette Staudter** /Ebert & Jochum und **Samuel Gysi** (Sport-Infos); **Robert Schön** (Zweirad Röth); **Andreas Seiler**, **Christiane Urban** (Kawasaki Deutschland), **Helmut Wüstenhöfer** (Wüdo) für die Bereitstellung von Testfahrzeugen - und nicht zuletzt unseren Familien für Verständnis und Geduld während der ganzen Zeit...

## Vorwort

# Zurück zu den Wurzeln der Motorisierung

Es kommt recht selten vor, daß praktisch über Nacht ein neuer Trend entsteht. Aber im Falle Quad & Co. war genau dies der Fall - zumindest in Europa. Zwar hatten verschiedene, vor allem japanische Großserienhersteller die skurrilen Vehikel vereinzelt schon vor 20 Jahren im Programm, doch zwischen Atlantik, Ostsee und Mittelmeer führten die für den Arbeitsalltag konzipierten „All Terrain Vehicles“ ebenso wie die sportlich orientierten Quads bis vor kurzem eher ein Schattendasein.

Doch mit 18.000 verkauften Fahrzeugen 2003 in Deutschland und bereits mehr als 28.000 im Jahr 2004 stieg die Nachfrage plötzlich explosionsartig an. Für 2005 wurden 35.000 Verkäufe prognostiziert. In zahlreichen Nachbarländern ist der Run auf alles, was nach ATV und Quad aussieht, noch viel stärker: In Frankreich gingen die abenteuerlich aussehenden und von der französischen Presse gern als „Mix aus Spielzeug und Panzer“ bezeichneten Fahrzeuge weg wie warme Semmeln. 50.000 Franzosen aller Alters- und Berufsgruppen legten sich 2004 eines der geländegängigen Gefährte zu. Auch in Italien und Spanien macht die neue Mode Furore und überall da, wo man mit dem Quad am Strand flanieren oder abseits der Straßen kraxeln darf.

In Städten wie Paris sind ATVs und die artverwandten Buggies der letzte Schrei - weil man mit ihnen herrlich auffällt und auch

*Ob sportlich abgehoben oder bodenständig: Quads und ATVs sind beliebt wie nie zuvor. Sie sind eine preiswerte, sportliche und nutzbringende Alternative zu Autos und Motorrädern, die in weiten Bereichen hinsichtlich Kosten und Leistung jede Bodenhaftung verloren haben und durch ihre Kompliziertheit oft mehr nerven als befriedigen. Links das Kawasaki Sport-Quad KFX 700 (2004), rechts ein Utility-ATV von Arctic Cat mit praktischem Trailer.*





Oben: Voller Körpereinsatz ist gefragt, wenn das Yamaha YFZ 450 sportlich bewegt wird. (im Bild das US-Modell). Oben rechts: das Yamaha-Topmodell YFM 660 R besitzt den flüssiggekühlten Einzylinder der Ténéré und sogar einen Rückwärtsgang. Untere Bildreihe von links nach rechts: Frontdetails Banshee, Vorderradaufhängung Blaster, Hinterachstrieb YFM 660 R. Ganz rechts die US-Version des Yamaha YFZ 450 2005.



Die Bilder auf diesen Seiten zeigen, daß es so etwas gibt wie ATV-Romantik. Jedenfalls macht auf diese Weise Arbeit Spaß. Links oben, Mitte links und rechts: Modelle von Arctic Cat in verschiedenen Anwendungen. Untere Bildreihe von links: Arctic Cat, Yamaha Kodiak 450, Honda ATV, Yamaha Kodiak 400 Automatik 4x4.





sen können. Mit Stefan Schreiber, der 2001 und 2002 die damals noch auf 80 cm<sup>3</sup> limitierte Mitteldeutsche Meisterschaft gewann, förderte die Jugendarbeit bereits ein Supertalent zutage. Schreibers Vater Günter, früher auch MX-Gespannfahrer, zählt wie sein Sohn zu den Top-Piloten des MX-Quad-Cups.

Mittlerweile haben die Quads auch im Geländesport ihren festen Platz. Bereits seit acht Jahren bietet der Enduro Rallye Cup (ERC) die Möglichkeit, auch ohne DMSB-Lizenz an Offroad-Wettbewerben teilzunehmen. Entsprechend hoch ist der Zulauf, auch bei den quad-fahrenden Frauen stößt die Serie zu-



### Kinder-Cross mit vier Rädern: Sport und Spaß für den Nachwuchs

Beim Solo-Motocross gibt es schon lange Rennserien, in denen sich die Kinder austoben können. Seit 2002 hat der Nachwuchs auch die Chance, auf vier stollenbereiften Rädern MX-Luft zu schnuppern. Die Rennläufe finden im Rahmen des Hessen-Cups und der Mitteldeutschen Meisterschaft statt, gefahren wird einheitlich auf Kasea Quads mit 149 cm<sup>3</sup>-Viertaktmotoren und zirka 14 PS. Um die Kosten in Grenzen zu halten, dürfen nur die Federbeine variiert und ein Lenkungsdämpfer nachgerüstet werden. Als einer der maßgeblichen Initiatoren knüpfte Georg Willmann auch Kontakte zum Belgischen Quad Cup, so daß die Kids sich bereits international mes-



*Oben: Szene vom Cross-DM-Lauf Straßbessenbach 2004 mit Denny Seifner auf Briel-KTM vor Ingo ten Vregelaar und Axel Siegle. Unten links: Harte Kämpfe liefern sich die Piloten beim Supermoto auf Asphalt mit tiefergelegten Spezial-Quads. Unten rechts: Jens Albrecht auf Yamaha-Quad, Straßbessenbach 2004.*

nehmend auf Interesse. Als Teilnahme-Voraussetzung müssen die Quads eine Straßenzulassung haben sowie mit Nerfbars und Zündunterbrecher-Abreißschalter nachgerüstet sein.

### Enduro-, Trial- und Rallye-Veranstaltungen

2003 installierte der DMSB zudem den Deutschen Enduro Quad Cup. Wesentliche Unterstützung in organisatorischen und technischen Belangen erhält die Enduro-



*Oben: Aus den USA kommt das Shorttrack-Fahren mit Spezial-Quads auf Sand- oder Aschebelag. Vor allem in den Sandspeedway-Hochburgen Norddeutschlands hat dieser Sport bereits viele Freunde gefunden. Links: Eine spektakuläre Sportart ist das Eisspeedway mit Quads, wobei die Reifen mit spikesbewehrten Stahlbändern armiert werden. Das Foto zeigt Nikulin bei einem Hallenwettbewerb in Berlin im Jahr 2000.*

szenen durch den Dortmunder Oliver Kraus. Über die beiden Geländeserien hinaus bieten sich Spezialveranstaltungen wie Sechs-Stunden-Enduros oder Winterslaloms an.

Mittlerweile regelmäßig vertreten sind die Quads auch bei hochkarätigen Rallyes wie der Dakar oder der El Chott. Die extrem harten Anforderungen der großen Wüstenrennen bedingen jedoch nicht nur beachtliche Kosten, auch die Ausfallquote ist relativ hoch. Dennoch bewies Bombardier, daß selbst die Dakar zu schaffen ist. Als einziger von elf Startern in der ATV-Klasse sah der Südafrikaner Cornel de Villiers bei der 2004er Ausgabe der härtesten Wüsten-Rallye im Senegal die Zielflagge. „Mein DS 650 Baja X - eigentlich eine Standardausführung - war insbesondere in den Dünen unglaublich stark. Ich hatte nur einige kleine Veränderungen bei den Stoßdämpfern und den Reifen vorgenommen und Zusatztanks eingebaut“, berichtete De Villiers, der bereits je zweimal die Südafrikanische Meisterschaft und die Rallye „Roof of Africa“ gewann.

Nicht der erste Erfolg für die von Rotax-Motoren befeuerten Quads: Bereits vorher feierten die Belgier Anton Gonnissen und Kurt Dujardyn bei der Pharaonen-Rallye 2003 auf zwei Baja X den zweiten und dritten Platz. Den Klassensieg (Gesamtrang 40) errang der Belgier Rudy Goeminne auf einem erheblich modifizierten Yamaha Raptor. Dank des Engagements von Yamaha France ist die Marke mit den gekreuzten Stimmgabeln schon geraume Zeit mit Quads im Rallyesport präsent. Mit Joël Bontoux leisteten sich die Franzosen sogar einen „Werksfahrer“.

Mehr um Geschicklichkeit als um Geschwindigkeit geht es beim Trial mit Quads und ATVs. Wie beim Motorrad-Trial kommt es darauf an, Hindernisse möglichst ohne Straucheln zu überwinden. Obwohl die Tempo-Komponente fehlt, hat der Trialsport für die Aktiven